

# M39<sub>GT UP</sub>



PUBLICIMBALI 16.470

Gruppo Cimballi S.p.A.  
Via Manzoni, 17  
20082 Binasco (MI)  
Italy  
Tel. +39 02 90 04 91



**LA CIBALI**  
cimballi.com

M39<sub>GT UP</sub>



EN  
DE

LA **CIMBALI**

[cimballi.com](http://cimballi.com)

Protagonist in the best coffee bars, the M39 range is enriched by the M39 GT UP model. Equipped with the most recent technology, the GT UP machine share the pushful design enhanced by the use of automotive inspired materials and an innovative thermal system, which makes them the new-generation of espresso coffee machine. The machine guarantee power, precision, and coffee excellence. M39 GT UP is produced in the dosed version and is available for 2 or 3 groups.



# M39<sub>GT</sub>



Die M39, Protagonistin der besten Kaffeebars, wird um neue M39 GT UP Modelle erweitert. Die Maschinen GT UP sind mit der neuesten Technologie ausgestattet und haben das bissige Design gemeinsam, das durch den Einsatz von Materialien aus dem Automobilsektor und den innovativen Heizkreislauf betont wird. Letzterer macht sie zu den neuen Vorreitern der konventionellen Espressomaschinen, denn sie sind Sinn-bild für Leistung, Präzision und hervorragenden Kaffee.



## Turbo Steam Cold Touch

Insulating, non-stick outer coating on the steam wand to keep its surface cold before, during and after steam delivery and while the milk is being frothed. It also guarantees a easy, safe cleaning.

## Turbo Steam Cold Touch

*Isolierende externe Antihafbeschichtung der Dampfpflanze, um die Außenoberfläche vor, während und nach der Dampfbereitung beim Aufschäumen der Milch kühl zu halten. Ferner gewährleistet sie eine einfache und sichere Reinigung.*



## Perfect Grinding System

When equipped with the special kit supplied with the grinder-doser Wireless, the GT Dosatron models connect via Bluetooth with the grinder to report any adjustments of the grinding and dose which are performed automatically.

## Perfect Grinding System

*Wenn die Maschinen M39 GT Dosatron mit dem spezifischen Kit ausgerüstet sind, das im Lieferumfang des Wireless enthalten ist, verbinden sie sich über Bluetooth mit der Dosiermühle, um eventuelle Anpassungen beim Mahlen und bei der Menge anzugeben, die automatisch erfolgen. which are performed automatically.*



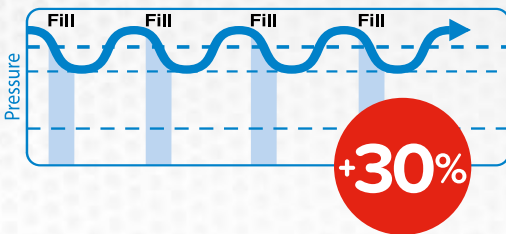


## Smart Boiler

The Smart Boiler is a patented software which increases hot water and steam performance, thus avoiding production drops also during the hours of maximum use.

## Smart Boiler

*Smart Boiler ist eine patentierte Software, die die Leistung der Warmwasser- und Dampferzeugung optimiert und Produktionsabfälle auch während der Spitzenzeiten vermeidet.*



## Thermal System

The exclusive thermal system consists of a 10-litre boiler fitted with two heat exchangers, which operate in series, and independent coffee boilers, one for each delivery group.

The coffee water is pre-heated in the heat exchangers, then distributed to the coffee boilers, where it is brought to the desired infusion temperature.

## Der Heizkreislauf

*Das exklusive Heizsystem besteht aus einem 10-Liter-Kessel mit zwei konventionellen Wärmetauschern, die hintereinander geschaltet sind, und unabhängigen Kaffeekesseln für jede Brühgruppe. Das Wasser für den Kaffee wird in den Wärmetauschern vorehitzt, gleichmäßig auf die Kaffeekesseln verteilt und hier auf die gewünschte Brühtemperatur gebracht, where it is brought to the desired infusion temperature.*





## Ergonomy and hygiene

The work area is wide to allow an easy cleaning and optimum hygiene conditions. The graphic display simplifies the monitoring of the machine functioning. The machine performs automatic washing cycles according to a display-driven procedure, which is enabled by pressing the appropriate button. The groups can be washed at the same time in only 7 minutes, or they can be washed individually with cycles of 7 minutes each. Moreover, a display message will warn if the water in the boiler needs to be replaced in order to obtain always excellent infusions. The filter holders are ergonomic for increased ease of use.

## Ergonomie und Hygiene

*Der Arbeitsbereich ist sehr groß, um eine einfache Reinigung und optimale Hygienebedingungen zu gewährleisten. Das Grafikdisplay vereinfacht die Überwachung des Maschinenbetriebs.*

*Die Maschine führt automatische Spülzyklen durch. Der Vorgang wird am Display geführt und durch Betätigung der vorgesehenen Taste aktiviert. Die Brühgruppen können gleichzeitig in nur 7 Minuten oder einzeln mit Zyklen von jeweils 7 Minuten gespült werden. Außerdem zeigt eine Meldung auf dem Display an, dass das Kesselwasser gewechselt werden muss, um immer einen hervorragenden Aufguss zu erreichen.*

*Die Filterhalter sind ergonomisch für einen höheren Benutzungskomfort.*



## Energy Saving

Putting emphasis on the current needs of energy saving, the machine makes it possible to manage the turning off of each single unused coffee boiler. Furthermore both the 2- and the 3-group machines are equipped with a steam and hot water boiler of only 10 litre.

## Energieeinsparung

*Die Maschine kommt auch den heutigen Bedürfnissen nach Energieeinsparung entgegen. Sie gestattet die Ausschaltung jedes einzelnen nicht benutzten Boilers, und sowohl das Modell mit 2 Ausgabegruppen als auch das mit 3 Ausgabegruppen arbeiten mit einem Kessel mit nur 10 Liter Fassvermögen.*



## Environmental compatibility

Gruppo Cimbali committed itself to reduce the environmental impact through the use of recyclable materials. The use of raw materials such as copper, brass, iron, aluminium and stainless steel makes our equipment easier to re-use. The plastic used is environmentally compatible, whereas the electronic and electric components comply with the RoHS directive. Moreover, Gruppo Cimbali is the founding member of a consortium whose specific objective is to recover the end-of-life equipment according to the requirements of the RAEE directive.

## Umweltverträglichkeit

*Gruppo Cimbali bemüht sich, den Umwelteinfluss durch den Einsatz von wiederverwertbarem Material zu verringern. Durch den Einsatz von Rohmaterialien wie Kupfer, Messing, Eisen, Aluminium und Stahl sind unsere Geräte einfach wieder zu verwerten. Die Kunststoffe sind umweltverträglich und die elektronischen und elektrischen Komponenten entsprechen der Richtlinie RoHS. Des Weiteren ist Gruppo Cimbali Gründungsmitglied eines Konsortiums mit der spezifischen Zielsetzung, die Geräte nach Ablauf des Lebenszyklus zu sammeln, wie von der Richtlinie RAEE gefordert wird.*



## Ruveco Teck

To ensure maximum food safety, Gruppo Cimbali, together with partner leaders in their sector, devised RuvecoTeck, which is a particular system for coating all the machine parts which get in contact with water and steam. The coating is able to drastically reduce the risk of release of metals into the delivered drinks.

## Ruveco Teck

*Um höchste Lebensmittelsicherheit zu gewährleisten, hat Gruppo Cimbali zusammen mit marktführenden Partnern RuvecoTeck entwickelt, einen speziellen Verkleidungsprozess aller mit Wasser und Dampf in Kontakt kommenden Maschinenteile, die in der Lage ist, die Gefahr einer Freisetzung von Metallen in den ausgegebenen Getränken drastisch zu verringern.*

\*DIN 10531 parameters



# *A journey through Espresso*





# LA CIMBALI

*coffee starts here*

**COFFEE STARTS HERE:** a journey that sets out from Milan and reaches markets worldwide, with roots that spring from the power of industrial design. La Cimbali: more than just espresso, with a varied range of beverages supplied every day, ready to satisfy international tastes and trends.

*COFFEE STARTS HERE Eine Reise, die von Mailand aus die Märkte dieser Welt begeistert. Eine Reise, die der Kraft des Industriedesigns entspringt. LaCimbali steht für die Vielfältigkeit der täglich weltweit zubereiteten Kaffeegetränke, für Trends und Klassiker und für den individuellen Geschmack.*



M39 GT UP DT/2



M39 GT UP DT/3

TECHNICAL DATA / TECHNISCHE DATEN

	GT UP DT/2		GT UP DT/3	
Dimensions W x D x H (mm/in) <i>Abmessungen L x B x H (mm/in)</i>	855x570x597 33.7x22.4x23.5		1055x570x597 41.5x22.4x23.5	
Weight (kg) <i>Gewicht (kg)</i>	105		129	
Installed power at <i>Installierte Leistung bei</i>	380-415V3N~ 50/60Hz	(W)	6000 - 7100	6600 - 7900
Hot water&steam boiler capacity (litres) <i>Kesselkapazität (Liter)</i>	10		10	
Coffee boiler capacity (litres) <i>Kapazität unabhängige Kaffeeboiler (Liter)</i>	0,4x2		0,4x3	

CONFIGURATION / KONFIGURATION

2 steam wands or 1 Turbosteam Milk4 Cold Touch wand + 1 steam wand  
 2 Dampflanzen oder 1 Turbosteam Milk4 Cold Touch Lanze + 1 Dampflanze

